

Kimelchén®

CULTURA VALDIVIANA

CORPORACIÓN CULTURAL MUNICIPAL / REVISTA KIMELCHÉN - MENSAJE A LA GENTE / OCTUBRE DE 2014 / AÑO 14 / Nº 165

DISTRIBUCIÓN GRATUITA

Espectáculos musicales, recitales de poesía

Promoción de la cultura en zonas alejadas

Cuentos Cuentos, Funciones de Títeres, Fantomina.

Exposición Cultural



- Planificación
- Investigación
- Arte
- Organización
- Logística
- Gestión
- Evaluación
- Seguimiento
- Comunicación
- Recursos
- Presupuesto
- Control
- Reportes
- Análisis
- Mejora Continua
- Evaluación de Impacto
- Gestión de Riesgos
- Planificación Estratégica
- Gestión de Calidad
- Gestión de Recursos Humanos
- Gestión de Infraestructura
- Gestión de Tecnología
- Gestión de Medio Ambiente
- Gestión de Seguridad
- Gestión de Salud
- Gestión de Asesoría
- Gestión de Asesoría Técnica
- Gestión de Asesoría Jurídica
- Gestión de Asesoría Económica
- Gestión de Asesoría Social
- Gestión de Asesoría Ambiental
- Gestión de Asesoría Laboral
- Gestión de Asesoría de Género
- Gestión de Asesoría de Derechos Humanos
- Gestión de Asesoría de Políticas Públicas
- Gestión de Asesoría de Evaluación de Políticas Públicas
- Gestión de Asesoría de Monitoreo y Evaluación
- Gestión de Asesoría de Investigación
- Gestión de Asesoría de Estadística
- Gestión de Asesoría de Matemáticas
- Gestión de Asesoría de Ciencias Exactas
- Gestión de Asesoría de Ciencias Naturales
- Gestión de Asesoría de Ciencias Sociales
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Salud
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Educación
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Comunicación
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Gestión
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Administración
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Ingeniería
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Arquitectura
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Artes
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Música
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Danza
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Teatralidad
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Cinematografía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Radio y Televisión
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Imprenta
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Edición
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Bibliotecología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Documentación
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Archivística
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Paleografía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Filología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Lingüística
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Sociología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Psicología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Pedagogía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Filosofía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Teología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Religión
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Ética
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Historia
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Geografía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Antropología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnohistoria
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnografía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoarqueología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnobotánica
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoecología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnomatemática
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnomedicina
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoquímica
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoética
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnopolítica
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoarte
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnomúsica
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnodanza
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoteatralidad
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnocinematografía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoradio y Etnotelevisión
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoimpresión
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoedición
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnobibliotecología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnodocumentación
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoarchivística
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnopaleografía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnofilología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnolingüística
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnosociología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnopsicología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnopedagogía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnofilosofía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoteología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoreligión
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoética
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnohistoria
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnogeografía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoantropología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnohistoria
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnografía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnoarqueología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnoecología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnomatemática
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnomedicina
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnoquímica
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnoética
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnopolítica
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnoarte
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnomúsica
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnodanza
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnoteatralidad
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnocinematografía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnoradio y Etnoetnotelevisión
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnoimpresión
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnoedición
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnobibliotecología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnodocumentación
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnoarchivística
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnopaleografía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnofilología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnolingüística
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnosociología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnopsicología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnopedagogía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnofilosofía
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnoteología
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnoreligión
- Gestión de Asesoría de Ciencias de la Etnoetnoética

COM





CORPORACIÓN CULTURAL
MUNICIPAL VALDIVIA

Estimado lector:

Desde este mes de octubre las dependencias de la Corporación Cultural funcionan en el nuevo Centro Cultural Casa Prochelle I, donde esperamos ampliar nuestra oferta cultural a contar del próximo año.

Se inaugura la XXII Feria del Libro de Valdivia, espacio de fomento del libro y la lectura que en esta versión -como ha sido tradicional- se incorpora un programa cultural que incluye presentaciones de libros, lecturas, talleres literarios y actividades para niños, instalada en la carpa de la Ciencia. Es un panorama imperdible para los amantes del libro y la lectura.

En artes visuales presentamos dos muestras: la itinerancia de la exposición "Pinceladas contra Viento y Marea", que termina el día 18; y la exhibición de dos CONARTE: "Por amor a la Lluvia", de Ramiro Miralles; y "Desde el Bosque", de Arturo Carrillo que se inaugura el día 21 de octubre.

En Danza este mes se realiza una nueva versión del Encuentro Regional de Danza Escolar en el Teatro Municipal el día 22 de octubre. En Música tenemos por tres días el Festival de Guitarra "Entrecuerdas" que cumple 15 años y que inició su itinerancia el año 2001 en nuestra ciudad. Desde esa fecha se ha convertido en un espacio donde llegan destacados guitarristas nacionales y extranjeros que nos muestran diversos estilos de la música de guitarra que en nuestro país tiene tantos cultores. En esta oportunidad se complementará con tres clases magistrales dictadas por destacados guitarristas extranjeros.

También se inician 6 talleres de formación para distintos públicos, proyecto que es financiado por la Red Cultura del Consejo Regional de la Cultura y las Artes. Los talleres son Fotografía Digital, Teatro, Telar Mapuche, Lectura, Comic y animación cinematográfica.

Y finalmente toda la oferta que tiene la extensión que se realiza a través de la Biblioteca Municipal en su programa de fomento lector, Alfabetización Digital, Ciclo de Cine, Hora del Cuento y Bebeteca; lo que sumado al Casero del Libro y al Bibliomóvil incentivan el interés por la lectura y los libros.

Los invitamos a participar de todas estas actividades que hemos programado en las distintas áreas para este mes.

Erwin Vidal Ribbeck
GERENTE CCM

editorial

PRESIDENTE
Omar Sabat Guzmán

GERENTE
Erwin Vidal Ribbeck

DIRECTORES
Hugo Muñoz Sepúlveda
Enrique Salinas Aguilar
Adolfo Herrera Barrientos
Cristian Bahamonde Klein
Marco Lampaglia Wind
Luis Ibarboure Scholz
Pedro Inalaf Manquel
Julio Mariángel Toledo
Roberto Martínez Kraushaar
Ricardo Mendoza Rademacher
Marcia Paredes Navarrete
Gilda Saavedra Concha
Gerardo Saelzer Canouet
Antonia Torres Agüero
Luis Zaror Cornejo
Leonor Adán Alfaro



DIRECTOR
Erwin Vidal Ribbeck

EDITOR
Víctor Huaquín Gertosio

PERIODISTA
Bárbara Cox Sáez

FOTOGRAFÍA
Carlos Fischer
Arturo Lara Andrade
Archivo CCM

FOTOGRAFÍA DE PORTADA
Carlos Fischer

DISEÑO
Alejandro Báez Peña

CONTÁCTENOS
ccmvaldivia@gmail.com
contacto@ccm-valdivia.cl

VISÍTENOS
www.ccm-valdivia.cl
Fono - Fax: 63-2219690

IMPRESIÓN
Imprenta América
Quién sólo actúa como impresor

Suscríbese a CCM en
www.ccm-valdivia.cl
y reciba mensualmente la
versión digital de Kimelchén.

PROYECTO ACOGIDO A LOS BENEFICIOS TRIBUTARIOS
DE LA LEY DE DONACIONES CULTURALES

twitter facebook YouTube

Pinterest tumblr.



Omar Sabat Guzmán
Alcalde de Valdivia
Presidente CCM

Este mes se celebra, como es tradicional, la décimo segunda versión de la Feria del Libro de Valdivia; evento que reúne a librerías, editoriales, escritores y público en torno a la literatura. Para la ocasión, contamos con un programa cultural anexo que este año tiene un énfasis en la creación y los autores de la región, considerando una buena oportunidad para poner en valor el libro como instrumento de transmisión de ideas y pensamiento y el fomento de la lectura como ejercicio de comprensión.

Para la Corporación Cultural Municipal es importante mantener estos espacios donde la oferta editorial y el público se pueden encontrar y ver las nuevas novedades editoriales a precios razonables. Además la Corporación tiene a cargo la Biblioteca Municipal con sus programas como son el Casero del Libro y el Bibliomóvil, desarrollando un nutrido programa cultural todo el año; y en esta oportunidad, en la feria, la Biblioteca también tendrá un protagonismo con actividades dirigidas preferentemente a niños y jóvenes.

Así, el municipio y nuestra Corporación Cultural apoyan y fomentan la lectura en nuestra comuna, desafío que no es menor en un país que ha perdido el hábito de leer. Nuestro compromiso es y será poner la lectura a disposición de todos los habitantes de la Ciudad de los Ríos. 🇨🇱

Festival ENTRECUERDAS cele

Este año la programación incluye clases magistrales los días 28, 29 y 30 desde las 10:30 horas, en el Centro Cultural Casa Prochelle I. Los conciertos se realizarán desde las 20:00 horas.



Esteban Espinoza.



Alberto Cumplido.

Para Valdivia ya es toda una tradición recibir en octubre al Festival Internacional de Guitarra "Entrecuerdas"; y que -en esta oportunidad- contará con dos escenarios para sus conciertos: el Teatro Municipal Lord Cochrane y la Casa Prochelle I.

Bajo la organización de la Corporación Cultural Municipal de Valdivia, los recitales -a cargo de concertistas nacionales y extranjeros- están programados para realizarse los días martes 28, miércoles 29 y jueves 30 de octubre, a contar de las 20:00 horas. Los días 28 y 29 las presentaciones tendrán lugar en el Teatro Municipal Lord Cochrane; en tanto que el 30, se realizarán en la Casa Prochelle. Organiza e invita la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Valdivia. La entrada es liberada.

CLASES MAGISTRALES

Este año la novedad está marcada por las clases magistrales que



Mauricio Garay.



Carlos Lloro.

serán ofrecidas por los concertistas. Las clases tendrán lugar en el Centro Cultural Casa Prochelle I, a contar de las 10:30 horas. El martes 28 se realizará la primera clase magistral, que estará a cargo de Tatyana Ryshkova; el miércoles 29 corresponderá a los concertistas Carlos Lloro y Mauricio Garay; y el jueves 30 el ciclo de clases magistrales finalizará con los músicos Esteban Espinoza y William

bra sus 15 años

Jenks.

Alberto Cumplido, creador del festival, nuevamente manifiesta su alegría de volver a la ciudad de los ríos; y en esta ocasión, para celebrar los 15 años del certamen internacional. "Valdivia es claramente una ciudad musical y es un honor para este Festival y para todos quienes participamos poder llegar con nuestra música a una de las ciudades más bellas del sur de Chile. Algo muy especial de esta ciudad es que el público ya nos conoce; y es un orgullo poder celebrar los 15 años de este evento con los valdivianos. Con los años hemos podido comprobar que existe un importante grado de interés por los conciertos del festival 'Entre-cuerdas'. También agradecemos a la producción de la Corporación Cultu-



William Jenks.



Wladimir Carrasco.



Tatyana Ryzhkova.

PROGRAMACIÓN de CONCIERTOS

MARTES 28

TEATRO MUNICIPAL / 20:00 HORAS

Alberto Cumplido - Chile
Mauricio Garay - Chile
Carlos Lloro - Cuba

MIÉRCOLES 29

TEATRO MUNICIPAL / 20:00 HORAS

Esteban Espinoza - Chile
William Jenks - EE.UU

JUEVES 30

CASA PROCELLE I / 20:00 HORAS

Vladimir Carrasco - Chile
Tatyana Ryzhkova - Bielorusia

ral Municipal de Valdivia por abrirnos las puertas de su casa año a año; y que en esta ocasión nos brinda una hermosa oportunidad para celebrar también con Valdivia los 15 años de 'Entre-cuerdas'".

Los intérpretes de esta temporada serán: Alberto Cumplido (Chile), Carlos Lloro (Cuba), Esteban Espinoza (Chile), Mauricio Garay (Chile), Tatyana Ryzhkova (Bielorusia), William Jenks (EE.UU) y Wladimir (Carrasco Chile).

15 años de FESTIVAL

El festival Entre-cuerdas cumple 15 años. Nació en Santiago el año 2000, agrupando a diferentes corrientes y estilos que pueden ser interpretadas por este instrumento, ya sea de forma individual e inclusive orquestal. Este festival ha logrado consolidarse en uno de los eventos más importantes de América Latina y del mundo, logrando ser también una importan-

te ventana cultural en la cual jóvenes músicos chilenos pueden darse a conocer y desde allí salir hacia otros países. La Corporación Cultural Municipal de Valdivia, con los años, se ha transformado en una de las principales sedes de este evento internacional; al igual que otras ciudades como Santiago, Talca y Linares, entre algunas otras. #E

Pinceladas de selección recorren el sur de Chile

La ciudad de Valdivia es el destino final de la exposición itinerante "Pinceladas Contra Viento y Marea", que reúne un total de veintiocho creaciones pictóricas las cuales serán exhibidas durante el mes de octubre en el Centro Cultural Casa Prochelle I.



Proveniente de la ciudad de Talcahuano y tras itinerar por varias ciudades del sur del país, la exposición "Pinceladas Contra Viento y Marea" finaliza su gira 2014 en Valdivia. Las obras en exhibición corresponden a la décimo tercera versión del certamen nacional, evento que al igual que "Valdivia y su Río" tiene por objetivo potenciar el arte y la cultura desde el sur del país.



La presente muestra fue inaugurada el miércoles 24 de septiembre pasado en dependencias del Centro Cultural Casa Prochelle I, reuniendo en la ocasión a muchos amantes del arte pictórico de Valdivia; además de autoridades y público en general

A cargo de la exposición itinerante estuvo Fernando Varela, gerente de la Corporación Cultural de Talcahuano; quien



fue recibido por el gerente de la Corporación Cultural Municipal de Valdivia, Erwin Vidal.

Fernando Varela manifestó sentir una gran felicidad por la acogida del público local hacia las obras en exhibición; pero especialmente, por ser Valdivia una ciudad para imitar en sus esfuerzos de crecimiento cultural. "Para nosotros estar aquí con esta exposición es una gran alegría. Siento que esta ciudad, en cierta forma es como un hermano mayor". Varela también tuvo palabras de elogio para la restaurada Casa Prochelle, asegurando que este espacio para la cultura es un sueño hecho realidad.

Entre las 28 pinturas que participan de la actual itinerancia, están las obras ganadoras que corresponden de Patsy Milena Muñoz Barra, de Chiguayante (Primer Lugar); Lorena Soledad Muñoz Bahamondes, de Concepción, (Segundo Lugar); y Valentina Andrea Rivas Robles, (Tercer Lugar). La única mención honrosa, también en exhibición, corresponde el artista invitado Vicente Rojas.

La presente exposición itinerante permanecerá abierta al público hasta el 18 de octubre próximo, pudiendo ser visitada de lunes a sábado entre las 10:00 a 13:00 horas; y de 15:00 a 19:00 horas.

Comienzan TALLERES ARTÍSTICOS en el Centro Cultural Casa Prochelle I

Desde este mes de octubre y hasta fin de año se realizarán seis talleres artísticos en el Centro Cultural Casa Prochelle I, marcándose de esta forma el inicio de las actividades permanentes de la Corporación Cultural Municipal en su nueva y definitiva dependencia. Las inscripciones para los interesados son gratuitas y deben realizarse en el Centro Cultural Casa Prochelle I (Avda. Los Robles N°4). Estos talleres son financiados por la Red Cultura del Consejo Regional de la Cultura y las Artes.

TALLERES en CASA PROCHELLE I



- **Taller de TELAR MAPUCHE**
(Dirigido a todo público)

La tallerista es Yasna Lobos y se realizará los días jueves / 15 a 18 horas.
Inicio de clases: jueves 9 de octubre, a las 15:00 horas.



- **Taller de FOTOGRAFÍA DIGITAL**
(Dirigido a jóvenes entre 14 y 25 años de edad)

A cargo de este taller estará Edmundo Cofré y se realizará los días sábados / 10:00 a 11:30 horas.
Inicio de clases: sábado 11 de octubre, a las 10:00 horas.



- **Taller de COMIC**
(Dirigido a jóvenes entre 15 y 25 años de edad)

El tallerista es Eduardo Elorz y se realizará los días martes / 18:00 a 19:30 horas.
Inicio de clases: martes 14 de octubre, a las 18:00 horas.



- **Taller de TEATRO**
(Dirigido a jóvenes entre 15 y 25 años de edad)

Este taller estará a cargo de Claudia Rosales y se realizará los días miércoles / 19:00 a 21:00 horas.
Inicio de clases: miércoles 15 de octubre, de 19:00 a 21:00 horas.



- **Taller de LECTURA**
(Dirigido a todo público)

Este taller lo conduce Verónica Zon-

dek y se realizará los días miércoles / 19:00 a 21:00 horas.
Inicio de clases: miércoles 15 de octubre, a las 19:00 horas.



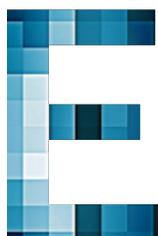
- **Taller de ANIMACIÓN CINEMATOGRAFICA**
(Dirigido a jóvenes de 15 a 25 años de edad)

El tallerista encargado es Juan Pablo Miranda y se realizará los días martes de 17:00 a 19:00 horas; y los viernes, de 16:00 a 18:00 horas.
Inicio de clases: martes 28 de octubre, a las 17:00 horas. 🇨🇱



CCM invita a la XXII^o Feria del Libro de Valdivia

La vigésima segunda versión de la Feria del Libro de Valdivia se realizará entre los días 18 y 26 de octubre, en la Carpa de la Ciencia del Centro de Estudios Científicos.



Entre los diversos eventos artísticos y culturales que se realizan en la ciudad, uno de los más apetecidos por los valdivianos es la Feria del Libro de Valdivia; y lo es no sólo por la buena calidad de su principal atracción, sino que también por la amplia cantidad de actividades que la complementan en sí y que año a año se consolidan como parte importante de la programación general.

En esta oportunidad son 22 años los que celebra la



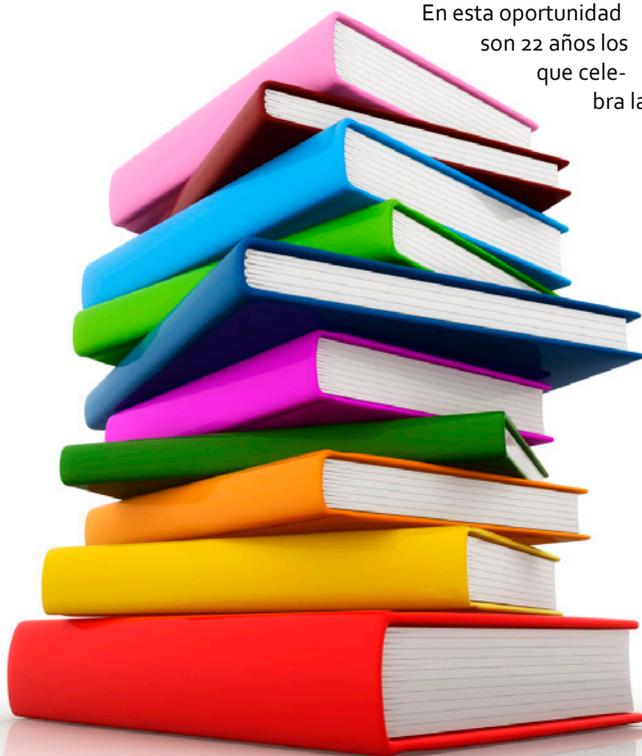
Feria del Libro de Valdivia; y paralelamente a lo que será la actividad literaria -ventas y presentaciones de libros- destaca también el programa cultural complementario, que incorpora la realización de varios talleres literarios. También estará el importante espacio y tiempo para los niños, con actividades de "Cuenta Cuentos", "Bebeteca" y "Kamishibai". Además habrá un módulo de exhibición de libros de la Biblioteca Municipal de Valdivia. En este módulo las personas que estén interesadas, podrán hacerse socios de la Biblioteca Municipal entre las 10:00 y



21:00 horas de cada día del evento literario.

INVITACIÓN

La Corporación Cultural Municipal de Valdivia invita a la ciudadanía a participar



PROGRAMA XXIIª FERIA DEL LIBRO DE VALDIVIA

SÁBADO 18	19:00 hrs.	• Ceremonia Inaugural
DOMINGO 19	14:30 hrs.	• "Cuenta Cuentos Patrimoniales" con la Agrupación Cultural y Educacional Abanico.
LUNES 20	11:30 hrs.	• Hora del cuento.
	16:00 hrs.	• Hora del Cuento.
	19:00 hrs.	• Presentación del libro "Metáforas de un conflicto, el discurso étnico chileno mapuche de la modernidad" (Ensayo) de Claudia González Castro. Editorial Alquimia 2014. Presenta Lorena Liewald.
		• Presentación del libro "Afuera es noche" (Novela) de Poli Délano. Ceibo Ediciones 2014. Presenta Luis Bocaz.
MARTES 21	11:00 hrs.	• Taller Poli Délano.
	19:00 hrs.	• Presentación y lectura del Libro "El rey del Arcoíris" de Mario Cerezos.
		• Presentación del libro "Patagonia blues" (Crónicas) de Pedro Gmo. Jara. Premio Crónicas Regionales del Consejo Nacional del Libro y la Lectura. Ediciones Kultrún, 2013. Presentan Jorge Spindola y Ricardo Mendoza.
MIÉRCOLES 22	11:00 hrs.	• Taller P. Gmo. Jara.
	16:00 hrs.	• Kamishibai.
	19:00 hrs.	• Presentación del libro "Misión de Pelchuquín: Imágenes y relatos de lo personal a lo colectivo 1950-1980" (Patrimonio Cultural) de Mauricio Villanueva. 2014. Presenta Andrés Mellado San Martín.
		• Presentación del libro "Barrio Collico. Una reconstrucción social y urbana. Fusión de Trazos y Memorias." 2014. De Rodrigo Cofré y Romina Flores. Proyecto Fondart Regional.
JUEVES 23	11:00 hrs.	• Taller Sergio Badilla
	19:00 hrs.	• Presentación del libro "El espejismo. Chile, desarrollo, la promesa oficial y los porfiados hechos". De Higinio Delgado F. Colección Réplicas, Ceibo Ediciones. Santiago de Chile 2014. Presenta Bruno Serrano Ilabaca.
		• Presentación del libro "Transtierra". Selección de poemas de Sergio Badilla. Editorial Aura Latina, 2013. Presenta Rubén González.
VIERNES 24	10:30 hrs.	• Bebeteca.
	11:00 hrs.	• Taller Francisco Véjar.
	16:00 hrs.	• Bebeteca.
	19:00 hrs.	• Presentación de la revista "Ominous Tales 3" (Literatura Fantástica). Austrobórea Editores-Chaibas Ediciones, 2014. Presentan Aldo Astete y Paulo Lehmann Preisler.
		• Presentación del libro "Los Inesperados" (Crónica), de Fco. Véjar. Tajamar Editores. Santiago de Chile. Crónicas sobre N. Parra, J. Teillier, E. Barquero, A. Uribe, C. Giaconi y Raúl Ruiz, entre otros creadores nacionales. Presenta R. González.
SABADO 25	19:00 hrs.	• Presentación del libro "Carpintería de ribera del río Cutipay" de Jaime Hernández. Crónica regional (patrimonio cultural inmaterial). Editorial: Arte Sonoro Austral Ediciones, 2014. Presenta Pablo Gonz.
DOMINGO 26	14:30 hrs.	• "Cuenta Cuentos Patrimoniales" con la Agrupación Cultural y Educacional Abanico.
	19:00 hrs.	• Lanzamiento de "Veganos y Valdivianos. Narradores de Chile y República Dominicana" (Cuentos). Compilación de Rubén González L. Ediciones Kultrún, 2014. Presentan Manuel Montolio, Daniel Carrillo y Pedro Gmo. Jara.



y presenciar las actividades vinculadas al quehacer literario de lo que será la vigésima segunda versión de la Feria del Libro de Valdivia. 



ENCUENTRO REGIONAL DE

DANZA ESCOLAR

REUNIRÁ A MÁS DE 70 BAILARINES

Todo está listo para que el próximo 22 de octubre, integrantes de 10 establecimientos educacionales de la Región de Los Ríos se den cita en Valdivia, en el marco del Encuentro Regional de Danza Escolar 2014 que organiza la Escuela de Danza de Valdivia. Su directora, Ximena Schaaf, detalló que entre los 10 establecimientos que participarán se sumarán 13 coreografías, 74 alumnos y 8 profesores a cargo de los talleres de danza. El evento artístico es realizado por la Corporación Cultural Municipal de Valdivia y cuenta con el apoyo del municipio valdiviano y la Seremi de Educación de Los Ríos.

La directora de la Escuela de Danza de Valdivia detalló que el encuentro busca acercar a la comunidad esta disciplina y potenciar el perfeccionamiento

de los docentes a cargo de los talleres. "El objetivo siempre ha sido mostrar el trabajo interno que realizan los diferentes talleres a nivel de colegio y talleres de danza municipal en la región. Ese trabajo se comenzó hace ya bastantes años, y siempre se realizaba para ser mostrado ante la colectividad del colegio, pero no se hacía público a la comunidad, en general" explicó Schaaf.

En esta versión, el Instituto Chileno Asia Pacífico presentará la coreografía "Mira Niñita"; el Instituto Inmaculada Concepción presentará las coreografías "Dulce" y "Encuentro"; el Colegio Santa Marta realizará dos presentaciones: "Recuerdos" y "Destellos"; lo mismo hará el Windsor School, con "Revoloteando" y "Luzidez". El Colegio Baquedano presentará la coreografía "Situaciones de

Calle"; el Colegio Laura Vicuña presentará "Las Lauritas"; Aliwen llegará con "Llueve"; el Colegio Nuestra Señora del Carmen presentará "Crazy"; el Colegio María Auxiliadora, con "Fix you"; y la Escuela de Danza de Valdivia llevará a las tablas la coreografía "Irrevocable". "Es una diversidad de talleres. Hay una diversidad de acuerdo a la línea que trabaja el profesor que esté a cargo de ese taller. Hay profesores que hacen desarrollo de la danza clásica, danza moderna, danza contemporánea, apreciación folclórica. Se llama Danza en la Educación".

El Encuentro Regional de Danza Escolar partió el año 1990, y ésta es su versión número 23. El Encuentro se iniciará a las 19:30 horas en el Teatro Lord Cochrane. Las entradas se podrán adquirir desde las 17 horas del miércoles 22, en la boletería del mismo recinto.   



Más música para Valdivia con CONARTE - 2014

César Jonathan Guerra y Fernando Tagore Altamirano -junto a los integrantes de sus respectivas bandas- son dos más de los nueve artistas locales que este año resultaron favorecidos por los fondos Conarte 2014.

Por medio de sus proyectos -centrados en la grabación discográfica de sus producciones musicales- ambos artistas aspiran a potenciar la producción local, así como ser un aporte concreto tanto para la Región de Los Ríos como para todo el país. Ambos manifestaron su gratitud y compromiso con la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Valdivia, organismo que por medio de sus fondos CONARTE ha permitido la materialización de sus producciones.

CRYOGÉNESIS 2090

La producción discográfica de la banda de César Guerra -ingeniero acústico- se presenta bajo el título "Cryogénesis 2090". Entre



sus objetivos, el presente proyecto aspira a vincular las temáticas o conflictos socio-ambientales actuales, expresándolos y poniéndolos en valor a través de la música. Lo apoyan en este proyecto los integrantes de su banda: Luis Alejandro Oviedo, Leonel Fernández y Ramón Torrealba. En relación al contenido temático de la producción, César Guerra comenta lo siguiente: "Se trata de una historia de ciencia ficción, que ubica a los seres humanos en un escenario en que todos los recursos naturales del planeta han sido agotados; motivo por el cual se ven obligados a abandonar el planeta. A medida que va avanzando la historia, va también produciéndose un cambio en la música".

TABACO del DIABLO

Bajo el título "Tabaco del Diablo" será presentado la segunda producción dis-

integrantes; y con respecto a la temática musical, Altamirano comenta lo siguiente. "Toda nuestra música es cósmica, existencial; su alimento no es el alimento del mundo. Nosotros aspiramos a crear una música que siempre es dinámica, muy rítmica y que no se detienen en el movimiento. Es por este mismo motivo totalmenteailable. El truco consiste en aprovechar el momento en que el público baila para introducir la magia del verbo; en este caso, por medio de ocho temas que incluye nuestro disco donde primero nace el sonido y luego la vocalización". Añade que desde la electrónica experimental "Electro-rock" -que se dio a conocer en su primer disco "Fuma & Baile"- se ha pasado en esta segunda producción a un tipo de música que inspira la propia naturaleza y que en este caso se hace extensiva a todo el cosmos. 🌈



"Por Amor a la Lluvia" en acuarelas de Miralles

En los salones del Centro Cultural Casa Prochelle I serán exhibidos los últimos trabajos de Ramiro Miralles, correspondientes al proyecto CONARTE que se adjudicó el año pasado en el área de "Artes Visuales".



El año pasado el único proyecto CONARTE favorecido del área "Artes Visuales", resultó ser del artista valdiviano Ramiro Miralles. Su trabajo lo tituló "Por Amor a la Lluvia", y consistió en la elaboración de 15 obras realizadas bajo la técnica de la acuarela. La idea de Miralles, como él lo ha señalado, fue otorgarle valor propio a la lluvia en calidad de fenómeno natural; aunque contextualizado en la ciudad de los ríos.

Mostrar la lluvia cuando cae de un techo, como se siente al caer, cuando es acompañada por el viento y el frío del largo invierno valdiviano; además de los diversos contextos en



que puede ser observada, conformaron la esencia del objetivo del proyecto de Miralles. "He querido darle un valor especial a la lluvia, reconociendo su valor intrínseco con toda su belleza y potencial. Por este mismo motivo decidí aplicar en este proyecto la técnica de la acuarela porque -desde mi apreciación personal- este es el medio más propicio para 'fotografiar' con las propias manos

estas luces que nos ofrece la imagen lluvia que puede ser advertida desde distintos puntos de vista, despertando los sentidos de cada observador para disfrutar de la naturaleza tan bella que nos ofrece la lluvia sobre Valdivia".

Para Ramiro Miralles es un gran privilegio poder llevar a la tela su inspiración creadora, la cual se traduce -según lo indica- en una creación única, irrepetible

e imposible de reproducir. Su última creación, titulada "Por amor a la Lluvia", será inaugurada en los salones del Centro Cultural Casa Prochelle I, el próximo martes 21 de octubre, a las 20 horas. En forma conjunta serán inauguradas también las obras correspondientes al proyecto Conarte 2012 del artista Arturo Carrillo. Los trabajos pictóricos permanecerán en exhibición hasta el 15 de noviembre. 🌧️



La magia "Desde el Bosque" con Arturo Carrillo



Catorce creaciones -elaboradas bajo la técnica del dibujo- serán exhibidas este mes en los salones del Centro Cultural Casa Prochelle I, donde el público está invitado a participar de un reencuentro con su propia infancia en relación a la belleza natural que ofrece la naturaleza.

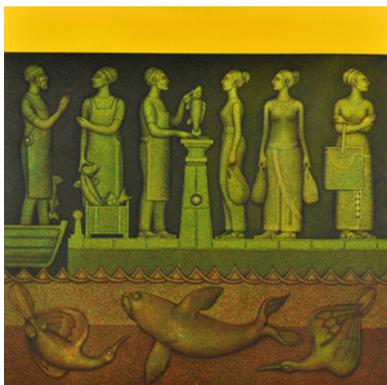
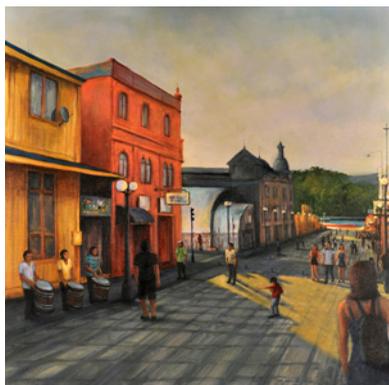


Ingeniero forestal de profesión y oriundo de la ciudad de Coyhaique, Arturo Carrillo nos presenta este mes de octubre en Valdivia el resultado de su proyecto CONARTE 2012 correspondiente al área de "Artes Visuales". Sus creaciones, catorce en total, serán exhibidas en los salones del Centro Cultural Casa Prochelle I donde permanecerán para la apreciación del público hasta mediados de noviembre próximo.

Mediante el presente proyecto CONARTE, Carrillo ha aspirado -por medio de la técnica del dibujo- a la conjugación de la magia que se puede extraer del propio bosque cuando éste se contextualiza en torno a ambientes campestres, a los mitos y las leyendas; aunque en este caso, la visión artística que

se presenta es de carácter surrealista, dependiendo el significado de la obra en un grado importante de la interpretación que ofrezca el propio espectador. Todas las obras incorporan un sello distintivo, donde el elemento principal lo constituyen las especies arbóreas de la Selva Valdiviana.

La presente exposición es -en palabras de su creador- "un llamado a reencontrarse con la infancia... el continuo deambular me ha permitido tener un contacto privilegiado con este mundo, llamado aquí "Selva Valdiviana"; y es lo que motiva el proponer esta suerte de homenaje -desde el dibujo- a nuestro mundo natural, espacio con el que no siempre estamos en paz, pero que igualmente está dispuesto a acogernos para que le demos una mirada de niños embelesados ante su ancestral belleza". Carrillo explica que rápidamente nos volvemos adulto y no vemos más que un árbol al observar. En este sentido, Carrillo invita al espectador a vivir un reencuentro con esa parte de todos nosotros que dice relación directa con la naturaleza, con aquellos bosques que no han pasado inadvertidos ante nuestro mirar; y que va más allá de una simple interpretación visual. 



Valdivia y su Río ITINERANTE

La exposición itinerante "Valdivia y su Río" -que ha sido presentada este año en varias ciudades del sur del país- llega en esta oportunidad a la IV Región para ser exhibida en la Sala de Exposiciones del Centro de Extensión de la Universidad de La Serena. La muestra permanecerá abierta al público entre los días 5 y 30 de noviembre. En relación a la ya tradicional itinerancia nacional de "Valdivia y su Río", se trata de una de las actividades consolidadas de la Corporación Cultural Municipal de Valdivia que de esta forma amplía los espacios para la difusión de las artes plásticas, acercando las obras de los artistas contemporáneos a públicos de ciudades del norte, centro y sur de Chile. 



Premio Municipal de ARTE

Abierta se encuentra la convocatoria para postular al Premio Municipal de Arte, reconocimiento que es otorgado por la Ilustre Municipalidad de Valdivia a través de su Corporación Cultural. Se recuerda que este premio se entrega cada dos años a una figura destacada del quehacer cultural de la comuna, nacida o residente en Valdivia. El premio consiste en un reconocimiento de un millón de pesos; y para optar a éste, el candidato deberá ser propuesto por una institución cultural de la comuna de Valdivia, con personería jurídica al día. La recepción de las postulaciones es hasta el 15 de noviembre. Un jurado que designe el directorio de la CCM será el encargado de elegir al galardonado. A la fecha este reconocimiento ha sido recibido por Guillermo Franco, escultor; Germán Arestizábal, pintor; Pablo Flández, pintor; Hugo Muñoz, músico; y por el destacado músico Ernesto Guarda, quien falleció en febrero del presente año. 



Simposio de ESCULTURA

La Corporación Cultural Municipal de la Ilustre Municipalidad de Valdivia invita a los escultores -chilenos y extranjeros- a participar en la vigésima versión del Simposio Internacional de Escultura, que se realizará entre el 5 y el 15 de febrero del próximo año en dependencias del Parque Saval. Serán diez días en que los participantes tendrán la oportunidad de crear en vivo obras de gran formato, utilizando madera, metal y piedra. También habrá obras en pequeño formato, las que serán exhibidas en el Centro Cultural Casa Prochelle I. Las bases correspondientes a la convocatoria 2015 se encuentran disponibles en el sitio web de la Corporación: www.ccm-valdivia.cl 



Ciclo de CINE

La Biblioteca Municipal continúa con su tradicional ciclo de cine "Grandes Chilenos". En esta oportunidad se presentarán aspectos de la vida de José Miguel Carrera, reconocido como uno de los personajes más controversiales de la historia nacional.

La producción será presentada los días miércoles 8, 15, 22 y 29 de octubre desde las 10:00 horas, en dependencias de la Biblioteca (2do. Piso); o bien, según previo acuerdo con la dirección de las escuelas, en las propias unidades académicas. Mayores informaciones pueden ser solicitadas al teléfono: 2217351. 



Convocatoria para uso de salas de ARTES VISUALES

La Corporación Cultural Municipal de Valdivia invita artistas, creadores e instituciones y agrupaciones culturales regionales y nacionales a participar del proceso de selección de proyectos expositivos individuales y colectivos que serán exhibidos entre marzo y diciembre de 2015 en las dependencias del Centro Cultural Casa Prochelle I, ubicado en Avenida Los Robles N° Isla Teja Valdivia. Toda la información relacionada con la convocatoria se encuentra disponible en el sitio web de la Corporación Cultural Municipal: www.ccm-valdivia.cl 



Taller Valdivia y su RIO

En el Centro Cultural Casa Prochelle I se están realizando los talleres "Valdivia y su Río". Este mes los alumnos participan en el módulo de "Creatividad", a cargo de Celia Urrutia. El taller -centrado en técnicas básicas, medianas y avanzadas- es financiado por el Gobierno Regional de Los Ríos. 



Casero del LIBRO

Ubicado en el segundo piso del Mercado Municipal de Valdivia, en el local N°204, se encuentra a disposición del público el Casero del Libro. Mediante su particular servicio de préstamo de libros, la Biblioteca Municipal se acerca al quienes por razones de distancia no pueden llegar al edificio principal ubicado en Picarte 2102. Con doce años de historia, el Casero del Libro -por medio de su encargada Irene Soto-reitera su invitación a la comunidad para disfrutar de la lectura.

El Casero del Libro atiende los días martes y jueves entre las 10:00 y 13:00 horas, en la mañana; y de 14:00 a 18:00 horas, durante la tarde. 



ORGANIZA:



CORPORACIÓN CULTURAL
MUNICIPAL VALDIVIA

XXII^a FERIA DEL LIBRO DE VALDIVIA

18 al 26 DE OCTUBRE 2014 - CARPA DE LA CIENCIA

AUSPICIAN:



ILUSTRE
MUNICIPALIDAD DE
VALDIVIA

CECS
CENTRO
DE ESTUDIOS
CIENTÍFICOS



www.ccm-valdivia.cl

